

## 成績証明の改訂について

「台湾華語文能力基準等級〈TBCL Level〉欄の追加等」

各位

平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。華語文能力測驗(TOCFL)の成績証明について、2021年8月実施分の試験より、〈TBCL Level〉欄が追加され、以下の通り改訂がされる旨、お知らせいたします。

## 成績証明改訂版

| 聽講測驗總和<br>Total Score |  | 證書等級<br>Certificate Level |  |
|-----------------------|--|---------------------------|--|
| 120                   |  | 流利級 (Level 5)             |  |

| 測驗項目<br>Test Type | 測驗成績<br>Test Score | 測驗結果<br>Test Result | CEFR 等級<br>CEFR Level |
|-------------------|--------------------|---------------------|-----------------------|
| 聽力測驗<br>Listening | 64 / 80            | 精通級<br>(Level 6)    | C2                    |
| 閱讀測驗<br>Reading   | 56 / 80            | 流利級<br>(Level 5)    | C1                    |

| 測驗項目<br>Test Type | 相當於臺灣華語文<br>能力基準等級<br>TBCL Level | 相當於美國外語教學委員會<br>指標等級<br>ACTFL Level |
|-------------------|----------------------------------|-------------------------------------|
| 聽力測驗<br>Listening | 7級                               | Distinguished                       |
| 閱讀測驗<br>Reading   | 6級                               | Superior                            |

每項描述下最高可達五顆黑色的星星(★)  
Test takers can receive five black stars (★) at most on each description.

| 聽力能力描述：Listening Proficiency Description：   |       |
|---|-------|
| 能理解並掌握對話中長且複雜的內容與重要細節，包含說話者的立場、觀點、看法，以及隱含的態度。<br>Can understand lengthy and complex content and important details from the conversation, including the positions, opinions, perspectives, and implicit attitudes of the speakers. | ★★★★☆ |
| 能理解語言形式複雜或帶有專業術語的各種口頭連貫敘述的內容。<br>Can understand various kinds of narrations that are of complex language structure or contain technical terminology.  | ★★★★☆ |

| 閱讀能力描述：Reading Proficiency Description：   |       |
|---|-------|
| 不管文本的主題是否熟悉，能讀懂一篇長且複雜的文章及技術說明。<br>Can understand long, complicated essays and technical instructions, regardless of their familiarity with the topics of such texts.  | ★★★★☆ |
| 能讀懂各類文章，包括帶有許多成語、俗語或內容抽象的文本，並能讀懂文中的言外之意。<br>Can understand various types of essays, including texts with idioms and proverbs, or texts with abstract content. Can understand the meaning of an essay beyond just the text itself. | ★★★☆☆ |

## 《臺灣華語文能力基準等級(TBCL Level)について(上図○印の欄)》

台湾華語文能力基準(略称 TBCL)とは、“Taiwan Benchmarks for the Chinese Language” といい、華語文の特性に適合した華語文スタンダードの体系であり、台湾教育部の華語文八年計画の研究成果です。当スタンダードを華語文能力の指標とし、2023年からは、現試験に代わり、「華語文能力測驗 2.0 版(略称 TOCFL2.0)」が実施される予定です。それに伴い、2021年8月実施分の試験より、成績証明に当スタンダードに基づく「TBCL Level」欄が追加され、CEFR・ACTFL との相関分析が完了しているレベル(TBCL3 級以上)については、表記がされることとなります。

TBCL は、3 クラス 7 レベルの能力指標、漢字・語彙・文法の等級の基準が設けられ、

# 成績証明の改訂について

## 「台湾華語文能力基準等級〈TBCL Level〉欄の追加等」

また言語データベースと能力基準のインテグレーションシステムがつくられることにより、華語教育、華語検定、教材編集の重要な根拠ともなりえます。

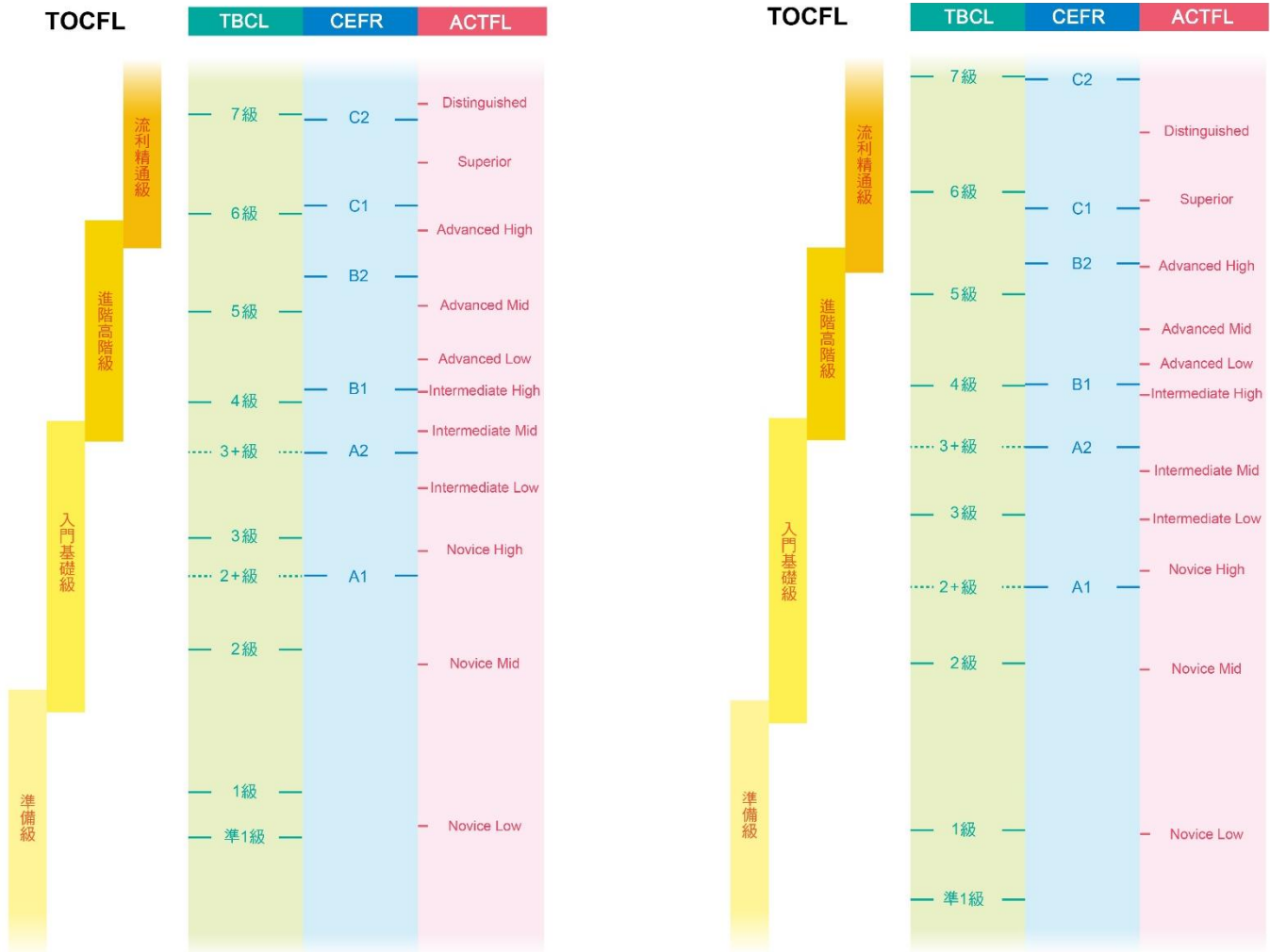
※CEFRとは、“Common European Framework of Reference for Languages(ヨーロッパ言語共通参照枠)”の略称であり、ヨーロッパ全体で外国語の学習者の習熟度レベルを示す際に用いられるガイドラインで、世界で幅広く導入されています。A1～C2までの6段階の言語力レベルを示します。

※ACTFLとは、“The American Council on the Teaching of Foreign Languages(全米外国語教育協会)”の略称で、アメリカで言語教育の基準などを作成しており、5つの主要レベル(サブレベルを含めると11のレベル)を定めています。

### 《TBCL, CEFR, ACTFL の相関関係》

#### リスニングレベル相関関係

#### リーディングレベル相関関係



※TBCL3 級未満のレベルに関しては、相関分析が完了していないため、あくまでも目安です。